

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
29 August 2001
Russian
Original: Arabic

Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории

Совет Безопасности
Пятьдесят шестой год

Письмо Постоянного представителя Судана
при Организации Объединенных Наций
от 27 августа 2001 года на имя Генерального
секретаря

В моем качестве Председателя Группы арабских государств в августе 2001 года и по просьбе Генерального секретаря Лиги арабских государств имею честь препроводить Вам тексты двух резолюций, которые были приняты Советом Лиги на состоявшемся 22 августа 2001 года чрезвычайном заседании на уровне министров иностранных дел. Эти резолюции озаглавлены «Недавняя израильская агрессия против города Иерусалим» и «Всемирная конференция по вопросам борьбы с расизмом и расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью».

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

(Подпись) Эль-Фатих Мухаммед Ахмед Эрва
Постоянный представитель
Председатель Группы арабских государств

Приложение к письму Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 27 августа 2001 года на имя Генерального секретаря

Недавняя израильская агрессия против города Иерусалим

Совет Лиги арабских государств на своей чрезвычайной сессии на уровне министров,

рассмотрев записку Государства Палестины, записку Сирийской Арабской Республики и предложения глав делегаций,

постановляет:

1. *подтвердить* свою поддержку палестинского народа и его интифады с использованием всех имеющихся в распоряжении средств на том основании, что интифада является законным национальным сопротивлением израильской оккупации; отвергнуть ее характеристику как насилия и терроризм; и подчеркнуть необходимость скорейшего осуществления резолюций Каирского и Амманского заседаний на высшем уровне;

2. *ускорить* оказание финансовой и экономической помощи палестинскому народу, с тем чтобы дать ему возможность продолжать отстаивать свою позицию, особенно внесение объявленных государствами-членами на Каирском и Амманском заседаниях на высшем уровне взносов в Фонд Аль-Акса и Фонд интифады, которые не были осуществлены в полной мере;

3. *настоятельно призвать* неправительственные организации арабских стран продолжать оказывать согласно соответствующей резолюции Конференции арабских государств на высшем уровне материальную помощь жертвам израильских нападений;

4. *попытаться* всеми возможными средствами сохранить статус Иерусалима и рассматривать израильские меры, преследующие цель изменения этого статуса, как лишенные действительной силы, незаконные и не имеющие последствий, подчеркивая одновременно исключительную важность обеспечения немедленного вывода израильских сил, оккупирующих «Ориент хаус» и другие палестинские учреждения в Иерусалиме; положить конец оккупации палестинских деревень в окрестностях города; укреплять арабскую самобытность Иерусалима; мобилизовать возможности арабской нации на деятельность по срыву планов иудеизации города и по укреплению находящихся там палестинских учреждений; дать возможность населению города отстаивать свои позиции перед лицом таких любых израильских действий, как блокада и изоляция Иерусалима и экспроприация принадлежащих ему земель; остановить все попытки предпринимать какие-либо меры в отношении мечети Аль-Акса, мечети Омара и христианских и исламских святых мест; продолжать разоблачать действия Израиля; и предотвращать любые попытки проводить международные конференции в этом городе;

5. *подтвердить* важность участия всех государств-членов в совещании сотрудников связи в региональных отделениях, которое должно состояться в

Дамаске 7–11 октября 2001 года в целях возобновления бойкота Израиля арабскими странами;

6. *настоятельно призвать* все страны мира бойкотировать продукцию израильских поселений на оккупированной арабской территории;

7. *воздерживаться* от завязывания любых контактов с Израилем до тех пор, пока он продолжает свои нападения на палестинский народ и его территорию и на сирийскую и ливанскую территорию;

8. *попытаться* выработать соответствующий механизм предания израильских военных преступников суду международного трибунала; и поручить секретариату вести изучение этого вопроса и наблюдение за ним;

9. *поддержать* просьбу Ирака о выделении из его ресурсов 1 млрд. евро; и настоятельно призвать Организацию Объединенных Наций санкционировать выделение этой суммы в целях укрепления стойкости духа палестинского арабского народа;

10. *заострять* на всех международных форумах внимание на восстановлении арабских прав в Иерусалиме, на оккупированной палестинской территории, Голанах и в южной части Ливана в осуществление резолюций, закрепляющих международную легитимность; и настаивать на праве возвращения палестинских беженцев в соответствии с положениями резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи;

11. *настоятельно призвать* Соединенные Штаты Америки прекратить снабжать Израиль наступательными видами оружия; и просить секретариат изучить вопрос о представлении официальной жалобы соответствующим властям Соединенных Штатов в рамках законов, которые ограничивают продажу американского оружия и его применение против третьих сторон.

*Резолюция 6108
Чрезвычайная сессия
22 августа 2001 года*

Всемирная конференция по вопросам борьбы с расизмом и расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью

Совет Лиги арабских государств на чрезвычайной сессии на уровне министров,

рассмотрев ход подготовки к проведению третьей Всемирной конференции по вопросам борьбы с расизмом и расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, которая должна состояться в Дурбане, Южная Африка, 31 августа — 7 сентября 2001 года, и в свете состоявшихся обсуждений,

постановляет:

1. *стремиться* к успешному проведению конференции в свете ее важности для дела борьбы со всей расистской практикой, осуществляющейся во всех ее формах и против всех рас;

2. *подтвердить*, что осуждение расистской практики является неделимым целым и что осуждение практики прошлого в обязательном порядке требует осуждения нынешней израильской практики;

3. *по-прежнему придерживаться* позиции неприятия арабскими странами расистской практики прошлого; самым решительным образом протестовать против израильской расистской практики в отношении них в настоящем, и особенно практики, направленной против палестинского народа, осажденного на своей собственной территории силой военной оккупации, имеющей катастрофические последствия для его жизни, имущества и его ресурсов; и рассматривать всю эту расистскую политику и практику как преступления против человечества и как серьезные нарушения норм международного гуманитарного права;

4. *принять* предложение Генерального секретаря о созыве приуроченного к конференции координационного совещания министров иностранных дел арабских государств 31 августа 2001 года.

*Резолюция 6109
Чрезвычайная сессия
22 августа 2001 года*